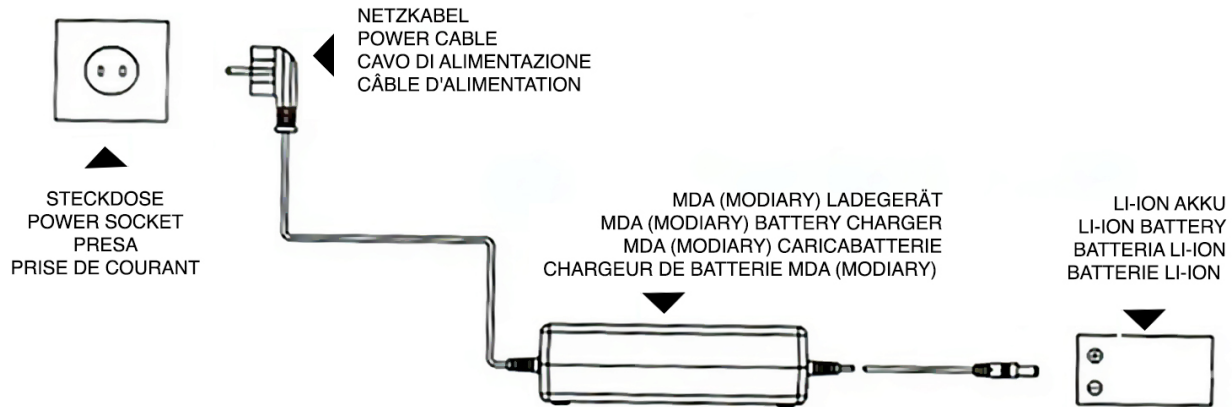


BEDIENUNGSANLEITUNG USER MANUAL MANUALE D'USO MANUEL DE L'UTILISATEUR



Produkt	Product	Prodotto	Produit
MDA (Modiary) Ladegerät (alle Modelle)	MDA (Modiary) Battery Charger (All Models)	MDA (Modiary) Caricabatterie (Tutti I modelli)	Chargeur de batterie MDA (Modiary) (Tous les modèles)
<p>Bitte verbinden Sie zunächst das Ladegerät mit dem Akku bzw. Verbraucher.</p> <p>Bitte schließen Sie das Ladegerät in die Steckdose an- die rote Leuchte blinkt konstant (wenn kein Akku angeschlossen ist, leuchtet es Grün = Stand-By).</p> <p>Die Leuchte wechselt zu Grün (konstant), sobald der Akku aufgeladen ist. Bitte das Netzkabel von der Steckdose am Ende des Ladevorganges stets entfernen</p> <p>Störung – das Ladegerät blinkt. Es kann auf folgende Möglichkeiten hindeuten:</p> <ul style="list-style-type: none"> Akku ist tiefentladen Die Ladespannung passt nicht zum Akku Die Belegung der Verbindungsstücke des Ladegerätes passen nicht zu dem vom Akku. 	<p>First connect the charger to the battery or device. Plug the charger into the socket - the red light flashes constantly (if no battery is connected, it lights up green = standby).</p> <p>The lamp changes to green (constant) as soon as the battery is charged. Always remove the power cord from the wall outlet at the end of the charging process.</p> <p>Trouble - the charger is flashing. It can indicate the following options:</p> <ul style="list-style-type: none"> The battery is deeply discharged The charging voltage does not match the battery. The assignment of the connectors of the charger do not match that of the battery. 	<p>Collegare innanzitutto il caricabatterie alla batteria o al dispositivo. Inserire il caricabatterie nella presa: la luce rossa lampeggia costantemente (se non è collegata alcuna batteria, si accende in verde = standby). La spia diventa verde (costante) non appena la batteria è carica. Rimuovere sempre il cavo di alimentazione dalla presa a muro al termine del processo di ricarica. Problema: il caricabatterie lampeggia. Può indicare le seguenti opzioni: la batteria è completamente scarica La tensione di carica non corrisponde alla batteria. L'assegnazione dei connettori del caricabatterie non corrisponde a quella della batteria.</p>	<p>Connectez d'abord le chargeur à la batterie ou à l'appareil. Insérez le chargeur dans la prise: le LED rouge clignote en permanence (si aucune batterie n'est connectée, il s'allume en vert = veille). Le LED devient vert (fixe) dès que la batterie est chargée. Retirez toujours le cordon d'alimentation de la prise murale à la fin du processus de charge. Problème: le chargeur clignote. Il peut indiquer les options suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> La batterie est complètement déchargée. La tension de charge ne correspond pas à la batterie. L'affectation des connecteurs du chargeur ne correspond pas à celle de la batterie.



Sicherheitshinweise

• Bitte lassen Sie während des Ladevorgangs das Ladegerät und die Akkus niemals unbeaufsichtigt. Akkus und Gerät könnten hohe Temperaturen entwickeln und dadurch Brände auslösen! • Bitte laden Sie ausschließlich Li-Ion/LiPo Akkupacks mit diesem Gerät. Bitte laden Sie niemals andere oder normale Batterien, gleich welchen Typs, mit diesem Ladegerät. Batterien können beim Laden explodieren und dabei schwere gesundheitliche Schäden hervorrufen! • Bitte platzieren Sie die Akkupacks oder das Ladegerät niemals auf einem Autositz Holzoberflächen, Teppichen usw. Dadurch entsteht die Gefahr von Feuer. • Bitte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und betreiben. • Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts und nehmen Sie nie eigenmächtig Reparaturen vor. Einige innere Komponenten stehen unter Hochspannung. Achtung: Verletzungsgefahr durch Stromschlag! • Halten Sie das Produkt fern von Wasser oder andere Flüssigkeiten. Feuchtigkeit am Gerät kann zu Brand oder Stromschlägen führen! • Falls Rauch oder ein ungewöhnlicher Geruch aus dem Ladegerät kommt, ziehen Sie bitte sofort den Netzstecker aus der Steckdose! Es besteht die Gefahr von Feuer und elektrischem Schlag!

Safety Instructions

• Please never leave the charger and the batteries unattended whilst charging. The batteries and the device could reach high temperatures and by this cause fire! • Please charge only Li-Ion/LiPo rechargeable battery packs in this device. Please do never charge normal batteries of any type with this charger. Batteries may explode during charging and thereby cause serious injury! • Do not place batteries or the charger on a car seat, wood surface or carpet etc. while charging. Doing so creates the risk of fire. • Keep out of children's reach. • Never try to open the case of the charger or attempt your own repairs. High-voltage internal components create the risk of electrical shock when exposed. • Keep the product away from water or other liquids. Moisture on the device may cause fire or electric shock! • Should you ever notice smoke or an unusual smell coming from the charger, unplug the AC adapter from the power outlet immediately. There is a risk of fire or electric shock! • The Charger may not charge batteries completely which have not been used for a long time. Several cycles of charging and discharging will improve battery's performance.

Istruzioni di sicurezza

• Non lasciare mai il caricabatterie e le batterie incustoditi durante la ricarica: le batterie e il dispositivo potrebbero raggiungere temperature elevate e quindi provocare un incendio! • Caricare solo pacchi batteria ricaricabili Li-Ion / LiPo in questo dispositivo, non caricare mai batterie normali di alcun tipo con questo caricabatterie: le batterie possono esplodere durante la ricarica e quindi causare gravi lesioni! • Non posizionare le batterie o il caricabatterie su un seggiolino per auto, su una superficie di legno o su un tappeto, ecc. Durante la ricarica. Ciò crea il rischio di incendio. • Tenere lontano dalla portata dei bambini. • Non tentare mai di aprire la custodia del caricabatterie o di tentare le riparazioni: i componenti interni ad alta tensione creano il rischio di scosse elettriche se esposti. • Tenere il prodotto lontano da acqua o altri liquidi: l'umidità sul dispositivo può causare incendi o scosse elettriche! • In caso di fumo o odore insolito proveniente dal caricabatterie, scollegare immediatamente l'adattatore CA dalla presa di corrente: vi è il rischio di incendi o scosse elettriche! • Il caricabatterie potrebbe non caricare completamente le batterie che non sono state utilizzate per molto tempo: diversi cicli di carica e scarica miglioreranno le prestazioni della batteria.

Consignes de sécurité

• Ne laissez jamais le chargeur et les batteries sans surveillance pendant la charge. Les piles et l'appareil peuvent atteindre des températures élevées et provoquer ainsi un incendie! • Chargez uniquement les batteries rechargeables Li-Ion / LiPo dans cet appareil. Ne chargez jamais des batteries normales de quelque nature que ce soit avec ce chargeur: les batteries peuvent exploser pendant la charge et provoquer ainsi des blessures graves! • Ne placez pas les piles ou le chargeur sur un siège d'auto, sur une surface en bois ou sur un tapis, etc. pendant la charge: cela crée un risque d'incendie. • Tenir hors de portée des enfants. • N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier du chargeur ou de faire des réparations: les composants internes à haute tension créent un risque de choc électrique s'ils sont exposés. • Gardez le produit à l'écart de l'eau ou d'autres liquides: l'humidité sur l'appareil peut provoquer un incendie ou un choc électrique! • En cas de fumée ou d'odeur inhabituelle provenant du chargeur, débranchez immédiatement l'adaptateur de la prise de courant: il existe un risque d'incendie ou de choc électrique! • Le chargeur peut ne pas charger complètement les batteries qui n'ont pas été utilisées depuis longtemps: plusieurs cycles de charge et de décharge amélioreront les performances de la batterie.